

# STIHL

## STIHL AP 100, 200, 300, 300 S

Wskazówki dotyczące  
bezpieczeństwa pracy





# Spis treści

<b>1</b>	<b>Informacje na temat zasad bezpieczeństwa</b>	<b>1</b>
1.1	Obowiązujące dokumenty	1
1.2	Ostrzeżenia w treści instrukcji	1
<b>2</b>	<b>Wstępne objaśnienia</b>	<b>2</b>
2.1	Informacje o producencie	2
2.2	Symbole	2
<b>3</b>	<b>Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy</b>	<b>2</b>
3.1	Symbole ostrzegawcze	2
3.2	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	2
3.3	Wymagania wobec użytkownika	3
3.4	Stanowisko pracy i otoczenie	3
3.5	Bezpieczny stan	4
3.6	Transport	4
3.7	Przechowywanie	5
3.8	Czyszczenie, konserwacja i naprawy	5
<b>4</b>	<b>Dane techniczne</b>	<b>5</b>
4.1	Akumulator STIHL AP	5
4.2	REACH	5
<b>5</b>	<b>Utylizacja</b>	<b>5</b>
5.1	Utylizacja akumulatora	5

## 1 Informacje na temat zasad bezpieczeństwa

### 1.1 Obowiązujące dokumenty

Zastosowanie mają lokalne przepisy dotyczące bezpieczeństwa.

- ▶ Oprócz niniejszych zasad bezpieczeństwa przeczytać ze zrozumieniem i zachować na później następujące dokumenty:
  - Instrukcja użytkowania urządzenia akumulatorowego STIHL
  - Instrukcja użytkowania ładowarki STIHL
  - Informacje dotyczące bezpieczeństwa produktów akumulatorowych STIHL i produktów ze zintegrowanym akumulatorem: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

### 1.2 Ostrzeżenia w treści instrukcji



#### OSTRZEŻENIE

Ten piktogram oznacza możliwe zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.

- ▶ Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.

#### WSKAZÓWKA

Ten piktogram oznacza potencjalne zagrożenie szkodami w mieniu.

- ▶ Oznaczone nim środki mogą zapobiec szkodom w mieniu.

## 2 Wstępne objaśnienia

### 2.1 Informacje o producencie

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Telefon: +49 7151 / 26-0

Faks: +49 7151 / 26-11 40

E-Mail: info@stihl.de

www.stihl.com

### 2.2 Symbole

Na akumulatorze mogą znajdować się symbole o następującym znaczeniu:



Informacja obok symbolu informuje o ilości energii akumulatora zgodnie ze specyfikacją producenta ogniwa. Ilość energii dostępna podczas zastosowania jest mniejsza.



Nie wyrzucać produktu do zwykłego pojemnika na śmieci.

## 3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy

### 3.1 Symbole ostrzegawcze

Symbole ostrzegawcze na akumulatorze mają następujące znaczenie:



Przestrzegać zasad bezpieczeństwa i środków ostrożności.



Przeczytać niniejszą instrukcję użytkowania, przestrzegać jej i ją zachować.



Chronić akumulator przed wysokimi temperaturami oraz przed otwartym ogniem.



Nie zanurzać akumulatora w cieczach.



Akumulator może być używany, przechowywany i ładowany wyłącznie w dopuszczalnym zakresie temperatur.

### 3.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Akumulator STIHL AP dostarcza energię produktom akumulatorowym STIHL lub VIKING.

Akumulator może być używany podczas deszczu.

Akumulator należy ładować ładowarką STIHL AL 101, AL 300 lub AL 500.

## ▲ OSTRZEŻENIE

- Używanie urządzeń i ładowarek innych niż przewidziane przez firmę STIHL do eksploatacji z pilarką spalinową grozi pożarem lub wybuchem. Możliwe są poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz znaczne straty materialne.
  - ▶ Używać akumulatora AP z produktami akumulatorowymi STIHL lub VIKING.
  - ▶ Akumulator należy ładować ładowarką STIHL AL 101, AL 300 lub AL 500.
- Użytkowanie akumulatora niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci osób oraz do strat materialnych.
  - ▶ Używać akumulatora wyłącznie w sposób opisany w niniejszych zasadach bezpieczeństwa.

### 3.3 Wymagania wobec użytkownika

## ⚠ OSTRZEŻENIE

- Użytkownicy, którzy nie przejdą przeszkolenia, nie mogą rozpoznawać lub oszacować zagrożeń związanych z użytkowaniem akumulatora. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci użytkownika i osób postronnych.



- ▶ Przeczytać instrukcję użytkownika, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.

- ▶ W razie przekazania akumulatora innej osobie: Dołączyć do akumulatora otrzymaną informację dla użytkownika.
- ▶ W razie wątpliwości: Skontaktuj się z dealerem marki STIHL.
- ▶ Użytkownik urządzenia powinien spełniać poniższe wymagania:
  - Użytkownik powinien być wypoczęty.
  - Użytkownik jest zdolny do obsługi akumulatora i do pracy z nim pod względem stanu fizycznego i umysłowego. Jeżeli stan fizyczny lub umysłowy ogranicza zdolności użytkownika, to powinien on wykonywać pracę jedynie pod nadzorem lub po poinstruowaniu przez odpowiedzialną osobę.
  - Użytkownik jest w stanie rozpoznać i ocenić zagrożenia powodowane przez akumulator.
  - Użytkownik jest pełnoletni lub odbywa pod nadzorem naukę zawodu zgodnie z przepisami krajowymi.
  - Użytkownik otrzymał przeszkolenie od autoryzowanego dealera STIHL lub osoby kompetentnej przed pierwszym użyciem akumulatora.
  - Użytkownik nie znajduje się pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków.

### 3.4 Stanowisko pracy i otoczenie

## ⚠ OSTRZEŻENIE

- Osoby postronne, dzieci i zwierzęta nie są w stanie rozpoznać, ani tym bardziej prawidłowo ocenić zagrożeń powodowanych przez akumulator. Możliwość poważnych urazów u osób postronnych, dzieci i zwierząt.
  - ▶ Osoby postronne, dzieci i zwierzęta należy trzymać z dala od urządzenia.
  - ▶ Nie pozostawiać akumulatora bez nadzoru.
  - ▶ Nie pozwolić dzieciom na zabawę akumulatorem.
- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki w otoczeniu. Pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników może dojść do jego pożaru lub wybuchu. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku oraz strat w mieniu.



- ▶ Chronić akumulator przed wysokimi temperaturami oraz przed otwartym ogniem.

- ▶ Nie wrzucaj akumulatora do ognia.



- ▶ Przechowuj i używaj akumulator w temperaturze od - 10 °C do + 50 °C.



- ▶ Nie zanurzaj akumulatora w cieczach.

- ▶ Trzymaj akumulator z dala od metalowych przedmiotów.

- ▶ Chroń akumulator przed nadmiernie wysokim ciśnieniem.

- ▶ Nie narażaj akumulatora na działanie mikrofal.

- ▶ Chroń akumulator przed substancjami chemicznymi i solami.

### 3.5 Bezpieczny stan

Akumulator jest bezpieczny dla użytkownika i otoczenia, jeżeli:

- Nie jest uszkodzony.
- Akumulator jest czysty i suchy.
- Akumulator działa i nie był modyfikowany.

## **!** OSTRZEŻENIE

- W przeciwnym razie akumulator jest niebezpieczny. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
  - ▶ Pracować z użyciem nieuszkodzonego i działającego akumulatora.
  - ▶ Nie ładuj akumulatora, jeśli jest uszkodzony lub wadliwy.
  - ▶ Jeżeli akumulator jest brudny lub mokry, to wyczyść go i zaczekaj, aż zupełnie wyschnie.
  - ▶ Nie modyfikować akumulatora.
  - ▶ Nie wkładaj niczego w otwory w obudowie akumulatora.
  - ▶ Nie zwieraj styków elektrycznych akumulatora metalowymi przedmiotami (grozi to zwarcie).
  - ▶ Nie otwieraj obudowy akumulatora.
- Uszkodzony akumulator może przeciekać. Płyn z akumulatora grozi podrażnieniem skóry i oczu.
  - ▶ Unikaj kontaktu ciała z płynem.
  - ▶ W razie kontaktu ze skórą przemyj ją obficie wodą z mydłem.
  - ▶ W razie kontaktu z oczami płucz oczy obfitą ilością wody przez co najmniej 15 minut, a następnie zasięgnij pomocy lekarskiej.

- Uszkodzony lub wadliwy akumulator może wydzielać dziwny zapach, dymić lub zapalić się. Możliwe są poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz znaczne straty materialne.
  - ▶ Jeżeli akumulator dziwnie pachnie lub zaczyna dymić, nie używaj go i nie zbliżaj do łatwopalnych substancji.
  - ▶ Jeżeli akumulator zapali się, należy ugasić go gaśnicą lub wodą.

### 3.6 Transport

## **!** OSTRZEŻENIE

- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki w otoczeniu. Jeśli akumulator jest narażony na określone warunki otoczenia, może ulec uszkodzeniu i mogą powstać szkody materialne.
  - ▶ Nie przewoź akumulatora, jeśli jest uszkodzony.
  - ▶ Transportować akumulator w opakowaniu nieprzewodzącym prądu.
- Akumulator może przewrócić się lub przesunąć podczas przewozu pojazdem. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń oraz strat w mieniu.
  - ▶ Zapakować akumulator w odpowiedni pojemnik transportowy lub inne opakowanie, w którym nie będzie się przesunął.
  - ▶ Opakowanie należy tak zabezpieczyć, aby nie mogło się przemieszczać.

### 3.7 Przechowywanie

## ⚠ OSTRZEŻENIE

- Małe dzieci nie potrafią rozpoznawać, ani tym bardziej ocenić zagrożeń powodowanych przez akumulator. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
  - ▶ Przechowuj akumulator z dala od dzieci.
- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki w otoczeniu. Może ulec uszkodzeniu pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników.
  - ▶ Przechowuj akumulator w miejscu suchym i czystym.
  - ▶ Przechowuj akumulator w pomieszczeniu zamkniętym.
  - ▶ Akumulator podczas przechowywania powinien być odłączony od produktu i ładowarki.
  - ▶ Akumulator przechowywać w opakowaniu nieprzewodzącym prądu.
  - ▶ Akumulator przechowywać w temperaturze pomiędzy - 10°C i + 50°C.

### 3.8 Czyszczenie, konserwacja i naprawy

## ⚠ OSTRZEŻENIE

- Czyszczenie agresywnymi środkami, strumieniem wody lub ostrymi przedmiotami może spowodować uszkodzenie akumulatora. Nieprawidłowe czyszczenie akumulatora może spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i wyłączenie działania urządzeń zabezpieczających. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
  - ▶ Akumulator czyścić w sposób opisany w instrukcji użytkowania urządzenia akumulatorowego.
- Nieprawidłowa konserwacja lub naprawa akumulatora może spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i wyłączenie działania urządzeń zabezpieczających. Skutkiem mogą być poważne obrażenia lub śmierć osób.
  - ▶ Nie należy samodzielnie poddawać akumulatora konserwacji lub naprawom.
  - ▶ Jeśli akumulator wymaga przeglądu lub naprawy: Skontaktuj się z dealerm marki STIHL.

## 4 Dane techniczne

### 4.1 Akumulator STIHL AP

- Technologia akumulatora: litowo-jonowa
- Napięcie: 36 V
- Pojemność w Ah: patrz tabliczka z określeniem mocy urządzenia
- Energia wewnętrzna w Wh: patrz tabliczka z określeniem mocy urządzenia
- Ciężar w kg: patrz tabliczka znamionowa
- Dopuszczalny zakres temperatury do stosowania i przechowywania: - 10 °C do + 50 °C

### 4.2 REACH

Rozporządzenie REACH jest unijnym rozporządzeniem w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów.

Informacje dotyczące zgodności z rozporządzeniem REACH znajdują się pod adresem: [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 5 Utylizacja

### 5.1 Utylizacja akumulatora

Informacje o utylizacji produktów można uzyskać od autoryzowanego dealera STIHL.

- ▶ Zutyliżować akumulator i opakowanie zgodnie z przepisami i w sposób przyjazny dla środowiska.

SI\_001\_2017\_01\_51

polnisch



[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



SI\_001\_2017\_01\_51